

Medix

Jednorazowe podkłady medyczne
Disposable medical couch roll/sheets
Einweg-Hygieneschutzunterlagen
Jednorázové lékařské/lekárske podložky



WYRÓB MEDYCZNY / MEDICAL DEVICE



WEBER & WEBER Sp. z o.o.
Puńców, ul. Cieszyńska 229, 43-400 Cieszyń
tel. +48 33 852 91 00, fax +48 33 852 92 00
www.webermed.com

Pro[®]

Paper+Foil

PF



WEBER & WEBER
medical production

PL**MEDIXPRO® JEDNORAZOWE PODKLADY MEDYCZNE****OPIS WYROBU:**

MedixPro® jednorazowe podkłady medyczne są wyrobami mającymi na celu izolację pacjenta od potencjalnie skażonych powierzchni kozetek lekarskich, stoli ginekologicznych, stołów pediatrycznych, stołów do badań niemowląt, stołów zabiegowych, stołów do masażu leczniczego, stołów fizjoterapeutycznych itp.

Stosowanie MedixPro® - jednorazowych podkładów medycznych, wpływa na poprawę warunków higienicznych wykonywanych zabiegów oraz zapewnia zmniejszenie prawdopodobieństwa zakażeń około zabiegowych.

MedixPro® jednorazowe podkłady medyczne (wyłącznie model – PF: PAPER + FOIL), ze względu na dodatkową warstwę folii mogą być również stosowane przy średnim ryzyku zanieczyszczenia płynami.

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE:

MedixPro® jednorazowe podkłady medyczne przeznaczone są do stosowania, w celu poprawienia warunków higienicznych podczas procedur medycznych, a także w ochronie pacjenta, mebli i urządzeń medycznych przed zanieczyszczeniami powstałymi podczas zabiegów leczniczych.

MedixPro® jednorazowe podkłady medyczne (Model: PF: PAPER + FOIL) mogą być dodatkowo stosowane w ochronie pacjenta, mebli i urządzeń medycznych przed zakażeniami powodującymi choroby, powstałymi podczas wykonywania zabiegów leczniczych.

*) Instrukcja dotyczy następujących modeli: PF (PAPER + FOIL); PN (PAPER + NONWOVEN); P (PAPER); N (NONWOVEN).

MedixPro® jednorazowe podkłady medyczne są niesterylnymi, nieinwazyjnymi wyrobami medycznymi, jednorazowego użytku, o ograniczonej ekspozycji (do 24 godzin).

PRZECIWWSKAZANIA DO STOSOWANIA

- Nie stosować wyrobu u osób uczulonych na polietylen lub polipropylen.
- Nie stosować podkładu na uszkodzoną skórę, otwarte niezabezpieczone rany oraz oparzenia.

OSTRZEŻENIA

- Wyrób przeznaczony jest do jednorazowego użytku. Nie stosować ponownie.
- Podczas używania wyrobu należy przestrzegać podstawowych zasad higieny w trakcie wykonywanych procedur medycznych. Zastosowanie wyrobu nie zwalnia z wykonywania czynności dekontaminacji (czyszczenia, mycia i dezynfekcji) powierzchni roboczych, na których stosowany jest wyrób.
- Aby zapobiec infekcji, wyrób po jednorazowym użyciu należy traktować jako odpad skażony lub potencjalnie skażony, należy umieścić w pojemnikach przeznaczonych do tego celu i postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami o odpadach medycznych.
- Wyrób należy przechowywać w suchym miejscu. Nie można wystawiać wyrobu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie można dopuścić do Inwalidującego zawilgocenia lub przemoczenia wyrobu.
- Nie wolno używać wyrobu, jeśli opakowanie zostało wcześniej otwarte lub uszkodzone.
- Okres trwałości wyrobu wynosi 3 lata od daty produkcji, podanej na etykiecie. Nie używać po upływie terminu ważności.

SKŁAD:

Model „PF: PAPER + FOIL”: Bibuła higieniczna (celuloza), folia polietylenowa (PE).

Model „PN: PAPER + NONWOVEN”: Bibuła higieniczna (celuloza), włókna higieniczna polipropylenowa (PP).

Model „P: PAPER”: Bibuła higieniczna (celuloza).

Model „N: NONWOVEN”: Włókna higieniczna polipropylenowa (PP).

D**MEDIXPRO®
MEDIZINISCHE-EINWEG-SCHUTZUNTERLAGEN****PRODUKTBESCHREIBUNG**

Die Einweg-Schutzunterlagen MedixPro® dienen zum Schutz des Patienten vor potentiell kontaminierten Flächen der Behandlungsliegen, gynäkologischen Stühle, kinderärztlichen Tische, Untersuchungstische für Säuglinge, Behandlungstische, Massagestische, Rehabilitationsliegen u.ä.

Einweg-Schutzunterlagen MedixPro® verbessert hygienische Bedingungen der durchgeführten Eingriffe und verringert das Risiko der mit dem Eingriff verbundenen Infekten.

Aufgrund von einer Zusatz Folie-Lage können die MedixPro Unterlagen (nur Produkte-PF: PAPER+FOIL) bei mittlerer Gefahr der Kontamination mit Flüssigkeiten gebraucht werden.

ANWENDUNGSBEREICHE

Die MedixPro Medizinische-Einweg-Schutzunterlagen werden angewendet um hygienische Bedingungen der durchgeführten Eingriffe zu verbessern und um zum Schutz des Patienten, Behandlungsmöbeln und Medizinischen Geräten vor bei Behandlungseingriffen entstehenden Verschmutzungen.

MedixPro Medizinische-Einweg-Schutzunterlagen (Produkte-PF-PAPER+FOIL) werden zusätzlich verwendet als Schutz des Patienten, der medizinischen Möbel und Anlagen vor bei Behandlungseingriffen entstehenden Infektionen, die zu Krankheiten führen.

GEBRAUCHANWEISUNG

Gemäß der grafischen Beschreibung

Und dieser Anweisung:

Die Einweg-Schutzunterlagen MedixPro® sind vom medizinischen Fachpersonal anzuwenden.

Nach einmaligem Gebrauch entsorgen Sie die verwendete Schutzunterlage in einen Kunststoffbeutel und beachten Sie die geltenden Vorschriften bezüglich der Medizinalabfälle.

Die Einweg-Schutzunterlagen MedixPro® sind nicht sterile, nicht invasive Medizinprodukte für den Einmalgebrauch mit begrenzter Beständigkeit (bis 24 Stunden).

GEGENANZEIGEN

- Nicht verwenden bei Personen, die gegen einen ihrer Inhaltsstoffe allergisch sind.
- Nicht verwenden direkt auf verletzte Haut, offene, nicht abgedeckte Wunden und Geschwüre.

WARNUNGEN

- Die Ware ist für den Einmalgebrauch bestimmt. Nicht wiederverwenden.
- Um die Infektionen zu verhindern, ist die Ware nach einmaligem Gebrauch als kontaminierte oder potentiell kontaminierte Abfälle anzusehen und in den dafür bestimmten Behältern zu entsorgen. Beachten Sie dabei die geltenden Vorschriften über Medizinabfälle.
- Die Ware ist trocken zu lagern. Die Ware ist vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen. Die Ware ist vor Feuchtigkeit zu schützen.
- Verwenden Sie die Ware nach Ablauf des auf der Etikette/Verpackung angegebenen Haltbarkeitsdatums nicht.
- Verwenden Sie die Ware nicht, wenn die Verpackung früher geöffnet oder beschädigt wurde.

ZUSAMMENSETZUNG:

Produkt PF: PAPER + FOIL TISSUE(Zellstoff), PE Folie

PN: PAPER + NONWOVEN TISSUE(Zellstoff), VLIESTOFF

P: PAPER TISSUE(Zellstoff)

N: NONWOVEN VLIESTOFF.

EN**MEDIXPRO®
– DISPOSABLE MEDICAL COUCH ROLL/SHEETS****DEVICE DESCRIPTION:**

MedixPro® disposable medical couch roll/sheets are medical devices, intended to insulate the patient from potentially contaminated surfaces of medical couches, gynaecological armchairs, paediatric tables, examination tables for infants, procedure tables, tables for healing massages, physiotherapeutic tables, etc.

The use of disposable medical sheets improves the hygienic conditions of performed procedures and ensures reduction of the probability of peri-operative infections. The disposable medical sheets, with their additional film layer, may also be used at medium risk of contamination with fluids.

INTENDED USE:

MedixPro® disposable medical couch roll/sheets are intended to improve hygienic conditions during medical procedures, as well as to protect patient, furniture and medical equipment against procedure-derived contaminations. The disposable medical sheets may additionally be used to protect patient, furniture and medical equipment against disease-causing peri-operative infections.

USE INSTRUCTIONS

- Unwind the roll.
- Tear off at perforation line.
- Spread the unfolded pad at indicated site.
- Remove to utilisation after single use.

This medical device is intended for professional use. After single use, drop the pad into a foil bag and proceed further in line with applicable regulations on medical waste. MedixPro® disposable medical couch roll/sheets are non-sterile, non-invasive, disposable medical devices of limited exposure (up to 24 hours).

CONTRAINDICATIONS FOR USE

- Do not use the medical device in persons sensitized to polyethylene.
- Do not apply the sheet directly onto injured skin, open, unprotected wounds or ulcerations.

WARNINGS:

- This medical device is intended for single use. Do not reuse the medical device.
- During medical procedures with usage of the product you need to follow basic hygienic rules. The usage of the product do not exempt from decontamination (cleaning, washing and disinfection) working surface where the product is used.
- In order to protect infection, the device after single use, should be treated as contaminated or potentially contaminated waste, placed in special, intended containers and proceed in line with applicable regulations on medical waste.
- Store the medical device at dry areas. Do not expose the device onto direct sun light. Protect the device against permanent/considerable moisturing or becoming wet.
- Do not use the device if its packaging has previously been opened or damaged.
- The expiry period of the medical device is 3 years from its production date, specified on the label. Do not use after the expiry date.

COMPOSITION:

Model „PF: PAPER + FOIL”: Hygienic absorbent paper - cellulose, polyethylene foil (HDPE).

Model „PN: PAPER + NONWOVEN”: Hygienic absorbent paper - cellulose, polypropylene non-woven.

Model „P: PAPER”: Hygienic absorbent paper - cellulose

Model „N: NONWOVEN”: polypropylene non-woven.

CZ**MEDIXPRO® – JEDNORAZOVÉ LÉKAŘSKÉ PODŁOŽKY****POPIS VÝROBKU**

MedixPro® jednorázové lékařské podložky jsou výrobky, které mají izolovat pacienta od potenciálně znečištěných povrchů vyšetřovacích lehátek, gynecologických křesel, pediatrických stůlů, stůlů k prohlídce nemluvnat, zákrokových stůlů, masážních stůlů, fyzioterapeutických stůlů apod.

Výrobek je určen k použití za účelem zlepšení hygienických podmínek během zdravotnických procedur, pro ochranu pacienta před znečištěním a infekcí způsobujícími nemoci.

Používání MedixPro® jednorázových lékařských podložek (platí pouze pro model – PF: PAPER + FOIL), zlepšuje hygienické podmínky prováděných zákroků a zajišťuje snížení pravděpodobnosti infekcí v okolí zákroků při středním riziku znečištění tekutinami.

PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ VÝROBKU

MedixPro® jednorázové lékařské podložky jsou určeny k použití pro ochranu pacienta, nábytku a zdravotnického zařízení před znečištěním vzniklým během léčebných zákroků.

MedixPro® jednorázové lékařské podložky (Model – PF: PAPER + FOIL) jsou dodatečně určeny k použití pro ochranu pacienta, nábytku a zdravotnického zařízení před infekcí způsobujícími nemoci, vzniklými během léčebných zákroků.

*) Instrukce je určena pro model: PF (PAPER + FOIL); PN (PAPER + NONWOVEN); P (PAPER); N (NONWOVEN).

ZPŮSOB POUŽITÍ

V souladu s limity grafickým popisem.

- Rozvířte roli
- Odrňte v místě perforace
- Rozložte podložku na příslušném místě
- Po jednorázovém použití předejte k utulizaci.

MedixPro® jednorázové lékařské podložky má používat profesionální zdravotní personál.

Po jednorázové aplikaci vyhoďte použitou vrstvu podložky do foliového pytle a postupujte podle platných předpisů o zdravotnickém odpadu.

MedixPro® jednorázové lékařské podložky jsou nesterylní, neinvazivní zdravotnické výrobky, pro jednorázové použití, s omezenou expozicí (do 24 hodin).

KONTRAINDIKACE POUŽITÍ

- Výrobek nelze použít u osob se senzibilizací na jakoukoliv složku.
- Podložku nelze používat bezprostředně na poškozenou kůži, otevřené nebezpečné rány a vředy.

UPOZORNĚNÍ

- Výrobek je určen pro jednorázové použití. Nelze použít opakovaně.
- Aby se zabránilo infekci, je nutno výrobek po jednorázovém použití považovat za znečištěný nebo potenciálně znečištěný odpad, musí se umístit do nádob určených pro tento účel a postupovat podle platných předpisů o zdravotnických odpadech.
- Výrobek uchovávejte na suchém místě. Výrobek nelze vystavovat přímému působení slunečních paprsků. Nelze připevnit zavěšením výrobku.
- Výrobek se nesmí používat, jestli balení bylo už dříve otevřeno nebo poškozeno.
- Nepoužívejte po uplynutí záruční doby uvedené na etiketě/balobu.

SLŮŽENÍ

Model „PF: PAPER + FOIL” - Hygienická buničina (celuloza), polyetylenová folie (PE)

Model „PN: PAPER + NONWOVEN” - Hygienická buničina (celuloza), netkaná textilie polyetylenová (PP).

Model „P: PAPER” - Hygienická buničina (celuloza).

Model „N: NONWOVEN” - Netkaná textilie polyetylenová (PP).